



**FOURTH ANNUAL MEETING  
OF THE INTERGOVERNMENTAL COMMISSION TRACECA**  
Baku / Republic of Azerbaijan, April 21-22, 2005

**ЧЕТВЕРТОЕ ЕЖЕГОДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИИ ТРАСЕКА**  
г. Баку / Азербайджанская Республика, 21-22 апреля 2005 г.

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РЕЗОЛЮЦИИ**

Межправительственная Комиссия ТРАСЕКА на своем Четвертом Ежегодном Заседании, состоявшемся в г. Баку, Азербайджанская Республика, 21-22 апреля 2005 г.:

- рассмотрев вопросы, в соответствии с принятой Повесткой дня,
- заслушав отчет Генерального секретаря ПС МПК ТРАСЕКА, г-жи Людмилы Тренковой, о выполнении решений Третьего Ежегодного Заседания МПК ТРАСЕКА, а также деятельности и расходовании средств ПС;
- заслушав информацию о проектах и обсудив возможности сотрудничества с ЕК в условиях реализации новой политики ЕС в отношении соседствующих государств;
- рассмотрев финансовые, институциональные, правовые, концептуальные и другие вопросы, являющиеся важными для дальнейшего развития международного транспортного коридора Европа – Кавказ – Азия (ТРАСЕКА);
- обсудив предложения о повышении эффективности процедур, связанных с выполнением решений и рекомендаций МПК ТРАСЕКА;

на основании статьи 8 (пункты 5 и 6) Основного многостороннего соглашения о международном транспорте по развитию коридора Европа – Кавказ – Азия,

### **ПРИНЯЛА СЛЕДУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ:**

#### **1. Финансирование ПС МПК ТРАСЕКА**

- 1.1. Одобрить отчет Генерального секретаря ПС МПК ТРАСЕКА, г-жи Людмилы Тренковой, о расходовании средств ПС в 2004 г.
- 1.2. Принять бюджет на 2005 год в размере 607 052 Евро. В 2005 г. применить действовавшую в 2004 г. схему совместного финансирования ПС МПК ТРАСЕКА, а именно: Стороны будут вносить вклады в равных долях в размере 7 000 (семь тысяч) Евро каждая, обеспечивая, таким образом, 84 000 Евро от бюджета ПС МПК ТРАСЕКА. Остающаяся сумма бюджета будет покрыта из других источников.
- 1.3. Принять бюджет на 2006 г. Для обеспечения бюджета Стороны будут вносить вклады в равных долях в размере 50 000 (пятьдесят тысяч) Евро каждая, обеспечивая, таким образом, 600 000 Евро бюджета ПС МПК ТРАСЕКА. Для обеспечения непрерывности финансирования Стороны внесут свои вклады в срок до 31 марта 2006 г.

#### **2. Соглашение о совместном финансировании ПС МПК ТРАСЕКА**

- 2.1 Во исполнение Решения по п.1 Заключительных Резолюций Третьего Ежегодного Заседания МПК ТРАСЕКА, на основании пункта 3 Статьи 9 («Постоянный Секретариат») Основного Соглашения, Главы делегаций подписали Соглашение о совместном финансировании Постоянного Секретариата МПК ТРАСЕКА между правительствами Сторон Основного многостороннего соглашения о международном транспорте по развитию коридора Европа – Кавказ – Азия (Соглашение о финансировании).
- 2.2 В связи с принятием решения по пункту 2.1, для последующего исполнения пункта 12 Статьи 5 Соглашения о финансировании, Стороны представляют кандидатуры для формирования Аудиторской группы, состав которой будет утвержден решением очередного 5-го заседания МПК ТРАСЕКА.

### **3. Усовершенствование процедур принятия и исполнения решений и рекомендаций МПК ТРАСЕКА**

- 3.1. На основании пункта 3.2 Правил процедуры МПК ТРАСЕКА, с целью приведения в соответствие с требованиями национальных законов, дополнить Правило 7 Правил процедуры МПК ТРАСЕКА следующим предложением: "Решения и рекомендации МПК ТРАСЕКА подлежат подписанию Председателем МПК."
- 3.2. На основании пункта 11.2 Положения о ПС МПК ТРАСЕКА, с целью повышения эффективности исполнения решений и рекомендаций МПК ТРАСЕКА, дополнить пункт 4.10 Положения о Постоянном Секретариате МПК ТРАСЕКА следующим предложением: "По завершению заседаний МПК ТРАСЕКА Постоянный Секретариат направляет документы заседаний в Министерства иностранных дел Сторон и в Постоянные представительства ПС в течение 2 недель, а Национальные секретари своевременно направляют полученные документы в причастные министерства и ведомства в своих странах".

### **4. Вступление в силу Положения о ПС МПК ТРАСЕКА**

- 4.1. В связи с принятием Соглашения о финансировании и в соответствии со Статьей 11 («Вступление в силу и изменения») Положения о ПС МПК ТРАСЕКА, изменить Статью 7 («Финансирование») следующим образом:

Пункты 7.1, 7.2, 7.3 заменить пунктом 7.1 следующего содержания: «Финансирование Постоянного Секретариата осуществляется на основании и в соответствии с Соглашением о совместном финансировании Постоянного Секретариата МПК ТРАСЕКА между правительствами Сторон Основного многостороннего соглашения о международном транспорте по развитию коридора Европа – Кавказ – Азия». Заменить нумерацию пункта 7.4. на 7.2., сохранив содержание текста без изменений.

Удалить Статью 8 из Положения о ПС МПК ТРАСЕКА, так как положения, содержащиеся в ней, а именно, в пункте 8.1, повторяются Соглашением о финансировании, а пункт 8.2 утратил практическое значение для применения Положения.

- 4.2. В связи с принятием Решения по пункту 4.1, которое устраняет положения о финансовых обязательствах Сторон из Положения о ПС МПК ТРАСЕКА, удалить пункт 11.3, и изменить пункт 11.1, записав его в следующей редакции: «Настоящее Положение вступает в силу Решением МПК».

Заменить нумерацию Статей 9, 10, 11 Положения о ПС МПК ТРАСЕКА на 8, 9, 10 соответственно.

- 4.3. На основании пункта 3 Статьи 9 Основного Соглашения считать Положение о ПС МПК ТРАСЕКА вступившим в силу сегодня, 22 апреля 2005 г., с изменениями в соответствии с Решениями 3.2, 4.1 и 4.2 настоящих Заключительных Резолюций.

### **5. Продолжение дискуссии Бакинской конференции Министров транспорта (ноябрь 2004 г.) о будущем сотрудничестве между ЕС с соседствующими странами**

Заслушав информацию Европейской комиссии о развитии договоренностей, достигнутых на Бакинской конференции министров транспорта в ноябре 2004 г., МПК ТРАСЕКА приняла решение усилить содействие в проведении заседаний и реализации задач Рабочих групп по: воздушному транспорту (25 апреля 2005 г., Тбилиси), безопасности (до июля 2005 г., Брюссель), автодорожному и железнодорожному транспорту (сентябрь 2005 г., Астана), инфраструктуре (декабрь 2005 г., Киев).

### **6. План действий на 2006 г.**

В целях подготовки Плана действий на 2006 г. Стороны приняли решение представить свои проектные предложения в ПС МПК ТРАСЕКА не позднее июня 2005 г. в соответствии с графиком ЕК.

## **7. Стратегия МПК ТРАСЕКА по развитию транспортного коридора Европа – Кавказ – Азия (ТРАСЕКА)**

Рассмотрев проект Стратегии МПК ТРАСЕКА по развитию транспортного коридора Европа – Кавказ – Азия (ТРАСЕКА) на 2005-2010 гг., Стороны приняли решение создать при поддержке Европейской Комиссией Рабочую группу, которая в течение двух месяцев доработает Стратегию МПК ТРАСЕКА в свете намечаемых перспектив развития транспортных связей между Европой и Азией в направлении Запад - Восток.

## **8. О дальнейшей институционализации МПК ТРАСЕКА**

МПК ТРАСЕКА рекомендует Сторонам рассмотреть подготовленное Постоянным Секретариатом предложение по определению правовых рамок статуса наблюдателя и дифференциации формата заседаний МПК ТРАСЕКА (закрытое, открытое и т.п.). В связи с этим, МПК ТРАСЕКА поручает ПС МПК ТРАСЕКА изыскать возможности созвать рабочую группу, в которую будут включены эксперты министерств иностранных дел Сторон, для согласования предложения ПС и подготовки соответствующих изменений и дополнений в регулятивные документы МПК ТРАСЕКА.

## **9. О должности Исполнительного секретаря ПС МПК ТРАСЕКА**

МПК ТРАСЕКА выражает свою признательность г-ну Звиадзу Кватчантирадзе за работу в должности Исполнительного Секретаря, и подтверждает завершение его мандата в декабре 2004 г. в связи с назначением на другую должность вне ПС МПК ТРАСЕКА.

Принимая во внимание текущее финансовое положение Постоянного Секретариата МПК ТРАСЕКА и наличие консультативной поддержки со стороны проекта «Содействие торговле и институциональная поддержка», предоставляемой, по меньшей мере, до августа 2006 г., МПК решила временно передать обязанности и полномочия Исполнительного Секретаря, предусмотренные Положением о ПС МПК ТРАСЕКА, Генеральному Секретарю ПС МПК ТРАСЕКА.

## **10. Генеральный секретарь ПС МПК ТРАСЕКА**

В соответствии с п. 3.8 Правил процедуры МПК ТРАСЕКА члены МПК избрали госпожу Людмилу Тренкову Генеральным секретарем ПС МПК ТРАСЕКА на период председательства Азербайджанской Республики в МПК ТРАСЕКА.

## **11. Очередное ежегодное заседание МПК ТРАСЕКА**

В соответствии с Правилами процедуры МПК ТРАСЕКА, Четвертое ежегодное заседание МПК ТРАСЕКА рекомендует созвать очередное ежегодное заседание МПК ТРАСЕКА в г. София, Республика Болгария, в первой половине 2006 г.

МПК ТРАСЕКА выражает сожаление по поводу отсутствия на Заседании делегации Республики Армения.

Председатель МПК ТРАСЕКА